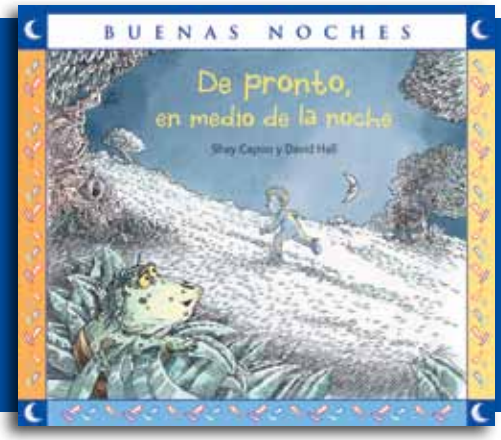
La lectura, una travesía sin límite

De pronto, en medio de la noche

Shai Kapon
Buenos Aires. Carvajal Educación. 2013
ISBN: 978-987-545-632-7
Esta guía fue realizada por Beatriz Helena Isaza



El autor y la obra

http://cheslalit.com/field/shai-kapon/

Shai Kapon es escritor, actor, guionista y director de televisión. Es el creador y director de muchos de los más celebrados programas infantiles de la televisión israelí. *De pronto, en medio de la noche* es su segundo libro para niños.

David Hall nació y creció en Inglaterra. Actualmente vive en Israel con su esposa, su hija, un perro y varios gatos. David es artista plástico e ilustrador de libros infantiles desde hace mucho tiempo. Sus cuadros han sido exhibidos en varios países.

De pronto, en medio de la noche

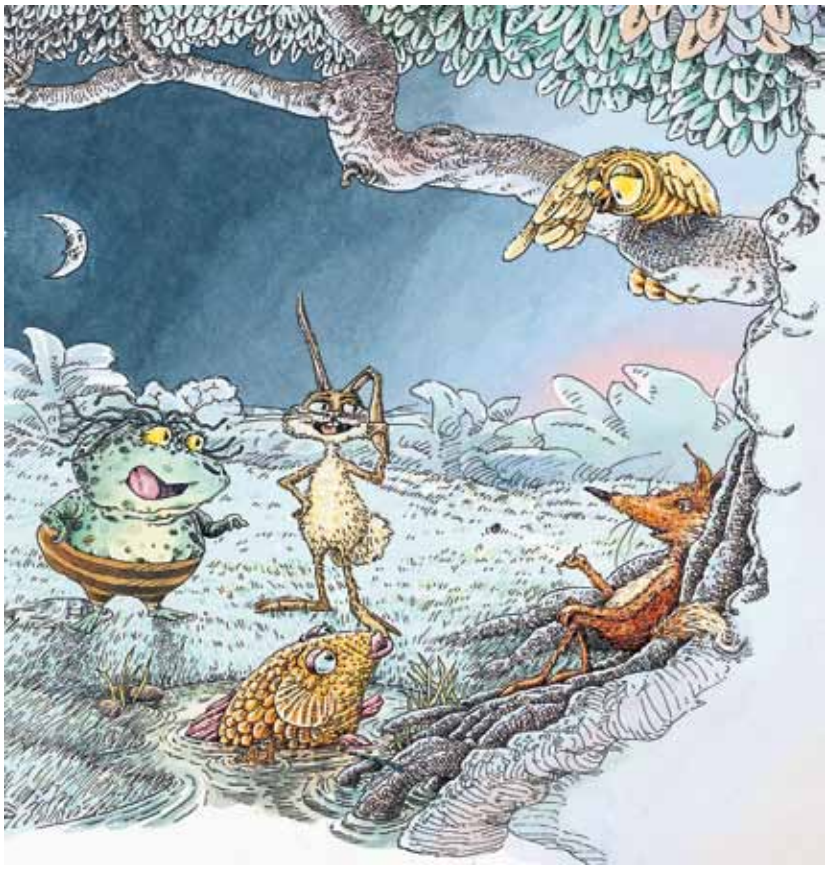
Mojar la cama en la noche es algo que puede resultar incómodo para un "niño mayor". En este álbum el autor inventa una divertida historia que permite abordar este tema de manera natural y relajada. Las ilustraciones que acompañan el texto son originales y recrean muy bien la atmósfera onírica del relato.

Un niño duerme en su cama, es de noche y siente ganas de hacer pipí. Se levanta para ir al baño y, a partir de ese momento, la lógica del mundo de los sueños se adueña de las páginas del libro. Con seguridad todos los lectores, adultos

y niños, hemos vivido una experiencia parecida a la que se narra en este libro. Vale la pena llegar hasta la página final para ver en qué termina este angustioso y a la vez divertido sueño.

Exploración y motivación

1. Muestre a los niños y las niñas los animales que protagonizan esta historia y pídales que lleven fotos de estos a la clase. Haga un *collage* con las fotos obtenidas y compare si las ilustraciones dan cuenta de las características físicas de dichos animales.



2. Invite a sus estudiantes a inventar una historia a partir de las ilustraciones.

   Puede mostrarles la portada del cuento, leerles el título y observar, poco a poco, las páginas del libro para que ellos analicen con cuidado cada ilustración. A partir de la información dada pueden ir armando la historia entre todos.

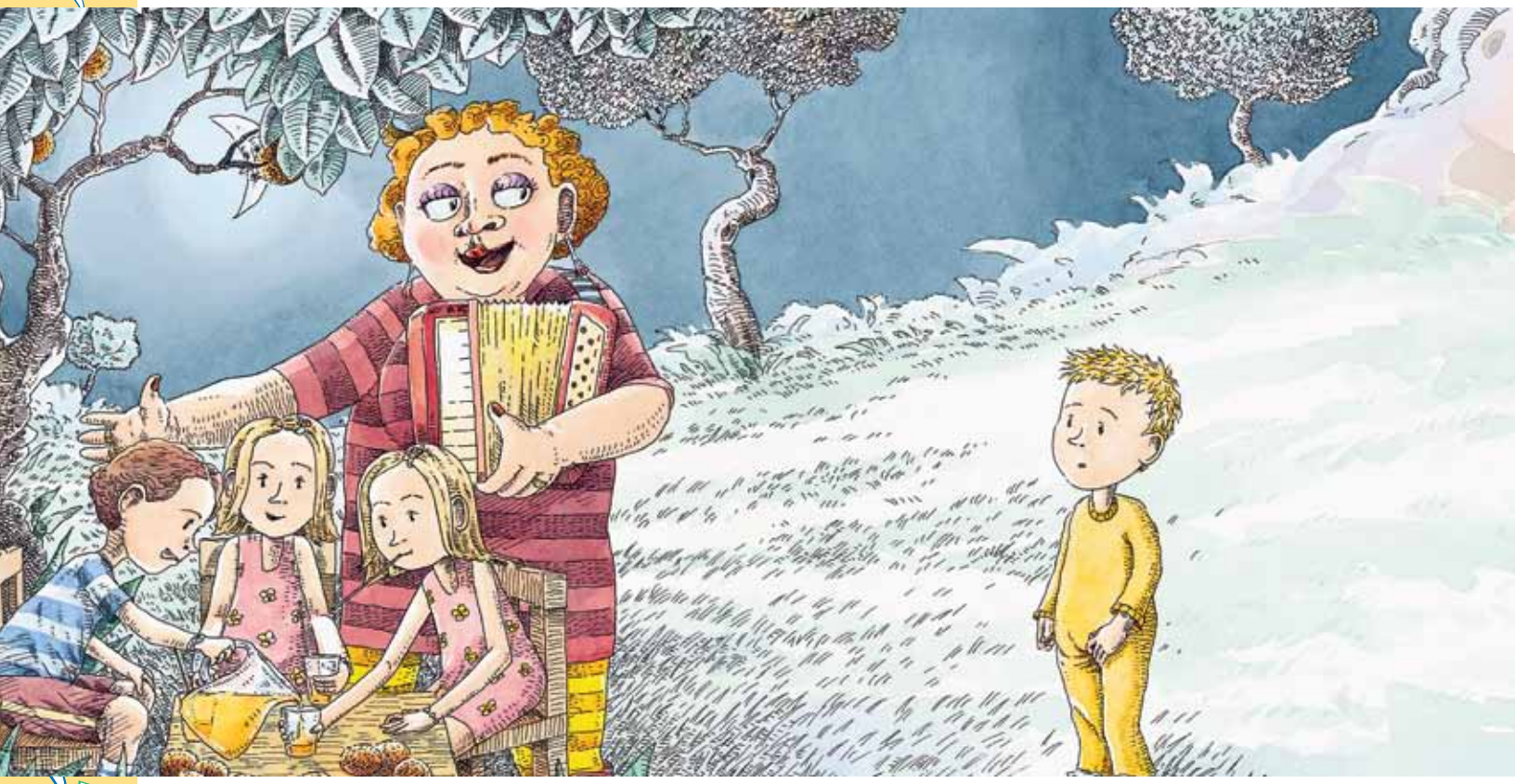
   A medida que los niños y las niñas vayan inventando la historia, usted puede escribirla. Guarde la historia creada por sus estudiantes para, luego, compararla con aquella que está escrita en el texto.

Lectura de... *De pronto, en medio de la noche*

1. Lea ahora, en voz alta, la historia que tiene en sus manos. Hágalo de manera muy pausada y permita que cada estudiante pueda observar, con calma, cada una de las ilustraciones que acompañan la historia.

A medida que va leyendo la historia puede hacer preguntas y plantear actividades que ayuden a los niños y las niñas a comprender el relato y a conectarlo con sus vidas. Por ejemplo:

- Ilustración página 6: ¿en qué parte de la casa del niño está el zorro? ¿Esa sala se parece a la de sus casas? ¿Qué hay de extraño en la sala del cuento?
- Cuando el niño se encuentra con sus compañeros del colegio y ellos le dicen: "¡Es allá!... Nosotros ya fuimos", ¿de qué lugar le están hablando? Pida a los niños y las niñas que no digan nada, sino que dibujen ese lugar en una hoja. Luego, comparen los dibujos.
- Página 10: ¿de dónde salen las naranjas que los niños usan para el jugo? ¿Cómo preparan el jugo? Pregunte a sus estudiantes qué aparato usan en su casa para preparar jugo de naranja y pídales que lo describan si es diferente al de la ilustración.
- Pregúnteles quién creen que puede ser la señora de la ilustración de la página 12; pídales que justifiquen su hipótesis. Busque que partan de los detalles de la ilustración para inferir quién puede ser este personaje.



- Página 15: ¿cuáles serán las cosas que el niño puede hacer solo? Pida a los y las estudiantes que pasen adelante y representen, haciendo mímica, alguna acción que el protagonista pueda hacer por sí mismo.

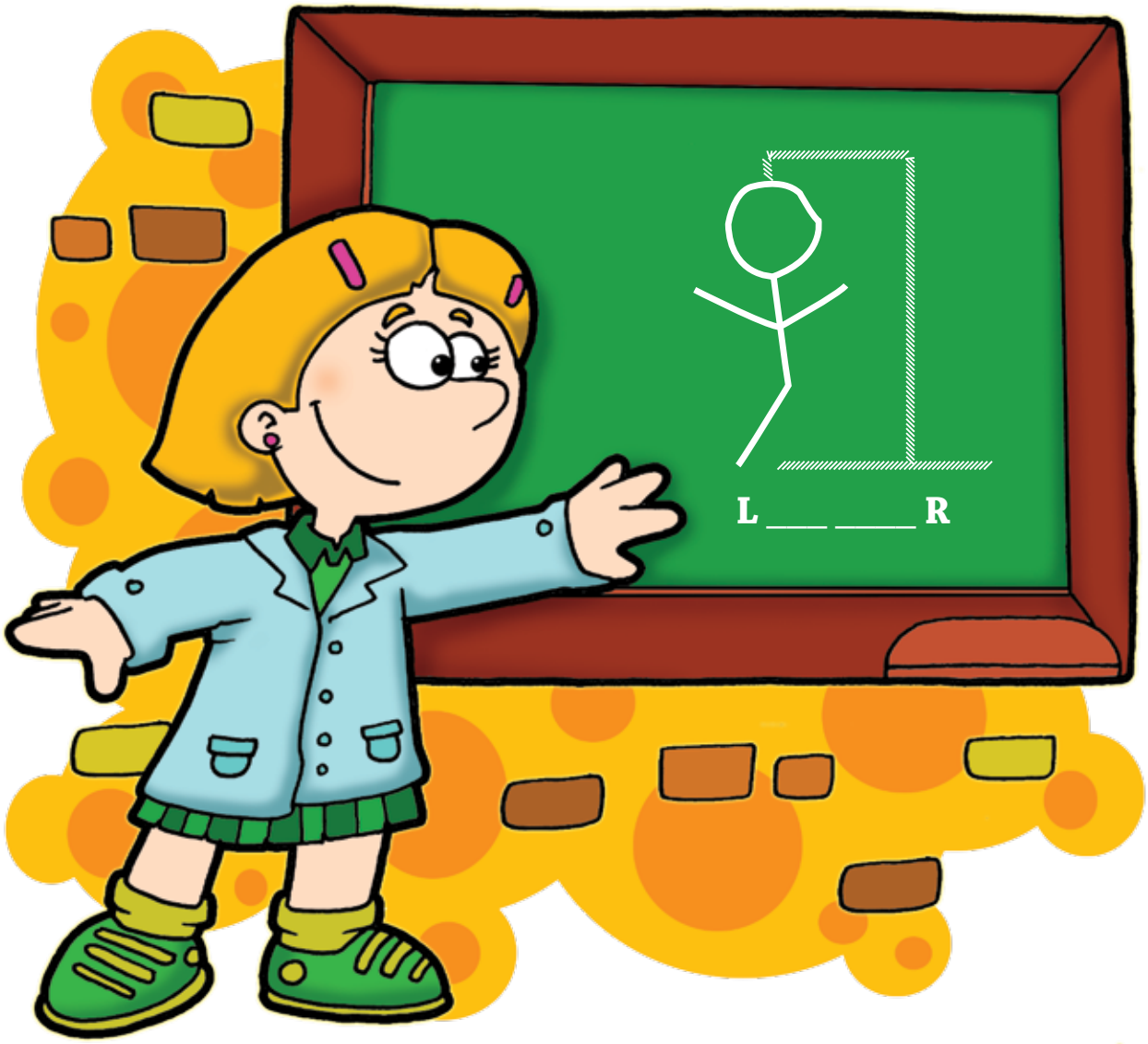
- Página 27: ¿qué es lo que está haciendo el niño? ¿Cómo se está sintiendo? ¿Qué refleja la expresión de su cara?
- Página 29: ¿qué tiene de diferente esta ilustración? ¿Qué puede significar? Puede dar a sus estudiantes una hoja para que dibujen algún sueño que hayan tenido.

- Pida a los niños y las niñas que comparen las ilustraciones de las páginas 5 y 31. Luego, pregúnteles cuánto dura la historia y cómo lo saben.

Conversar y escribir sobre… *De pronto, en medio de la noche*

1. Converse con sus estudiantes acerca del cuento. ¿Les gustó? ¿No les gustó? Anímelos a exponer las razones por las cuales la historia les llamó o no la atención.
2. Permita que los niños y las niñas comparen la historia que inventaron con la del texto. ¿Qué similitudes y diferencias hay entre las dos historias?
3. Pídales que comenten cómo les parecieron las ilustraciones. ¿Divertidas? ¿Creativas? ¿Bonitas? ¿Feas? Aproveche la oportunidad para discutir con ellos cuándo una ilustración es considerada como buena. Aclare que una buena ilustración no necesariamente tiene que ser "bonita". En este caso lo que se ilustra es un sueño y estos son exagerados; las ilustraciones deben reflejar esta característica de los sueños. ¿Lo logran? Haga un concurso para ver cuál creen ellos que es la mejor ilustración.
4. Aborde el tema de los sueños en general. Pregunte a sus estudiantes si suelen soñar, si recuerdan sus sueños y cuál ha sido el más divertido o el más angustioso.

5. Luego, puede preguntarles si alguna vez les ha pasado lo que le sucedió al niño del relato. Es probable que no se sientan muy cómodos hablando de esto, pero si usted logra crear una atmósfera relajada y tranquila, puede conseguir que acepten su invitación a dialogar sobre el tema. Puede decirles que lo que le sucede al niño de esta historia es completamente normal y que no tiene nada de raro, malo o vergonzoso.
6. Aproveche la parte del cuento en que la rana le pregunta al protagonista qué cosas puede hacer él solo y pida a los niños que jueguen ahorcado escribiendo palabras que indiquen acciones que ellos pueden hacer de manera autónoma. Por ejemplo: bailar, patinar, cantar, cocinar, nadar, lavar, etc.



Construcción colectiva

1. Aproveche la canción *La cucaracha* y pida a los niños que inventen, por grupos, una canción que use esa misma melodía y cuya letra tenga relación con el cuento leído. Por ejemplo:

   La cucaracha, la cucaracha,

   tiene ganas tanto así

   ya se apresura, ya tiene prisa,

   por llegar a hacer pipí.

2. Luego, pida a cada grupo pasar adelante y cantar la canción que inventaron.
3. Pida a los niños y las niñas que vayan a la biblioteca a investigar sobre los hábitos de aseo de los animales y que los comparen con los de las personas.
4. Sugiérales que elaboren fichas en las cuales registren la información encontrada: cómo se asean, cómo hacen sus necesidades, cómo duermen, etc. Luego, pídales que hagan una cartelera para compartir con sus compañeros el resultado de la investigación.

Los animales también se asean

Los felinos son muy aseados. Gastan entre 10 y 15 minutos limpiando su cuerpo.

Vínculos con internet

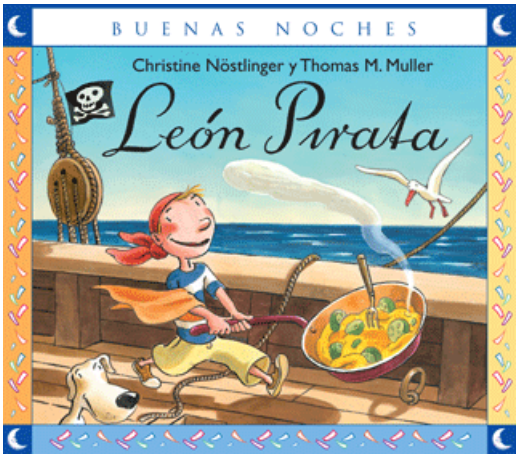
1. Invite a sus estudiantes a ingresar al siguiente enlace:

   http://www.primeraescuela.com/rompecabezas-en-linea/index.htmhttp://www.primeraescuela.com/rompecabezas-en-linea/rana.htm

   Allí encontrarán varios rompecabezas en línea.
2. Pídales que busquen los animales que aparecen en el cuento y que armen los rompecabezas correspondientes.

Temas y lecturas relacionados

1. Puesto que este libro forma parte de la colección Buenas Noches, invite a los niños y las niñas a buscar, en la biblioteca del colegio o en una biblioteca pública, libros de dicha colección. Invítelos a leer los que más llamen su atención y, luego, pídales que compartan cuáles les gustaron más y por qué.



2. Pregunte a sus estudiantes si saben qué es la orina y cómo se produce. Luego, anímelos a divertirse con un juego en el que podrán encontrar la respuesta a esta pregunta y aprender sobre las funciones que cumplen varios de los órganos de nuestro cuerpo. El juego está disponible en el enlace que se presenta a continuación:

   http://www.tudiscoverykids.com/juegos/cuerpo-humano/

Relación con otros saberes

Arte

1. Explique a sus estudiantes qué es el surrealismo y cuénteles que muchos pintores se inspiran en los sueños para crear sus obras de arte. Ingrese a Internet para mostrarles algunas pinturas correspondientes a este movimiento artístico y, luego, pídales que hagan un *collage* en el cual representen algún sueño "surrealista" que hayan tenido.

Música

1. La profesora de música del cuento toca acordeón. Pregunte a los niños y las niñas si conocen ese instrumento y cómo suena. Luego, vía Internet, invítelos a escuchar a una señora tocando acordeón.

   Para esto puede hacer clic en el siguiente enlace:

   http://sinalefa2.wordpress.com/la-orquesta/instrumentos-de-viento-2/el-acordeon/

Lengua castellana

1. Pida a sus estudiantes que inventen un cuento a partir de esta obra del pintor Jim Warren.

http://severlasalreves-palindromos.blogspot.com/2012/03/los-mares-de-jim-warren.html

Valores

1. Discuta con los niños y las niñas si está bien o no que los padres regañen a sus hijos porque no logren controlarse y se hagan pipí en la cama. Puede aprovechar un video sobre el tema, disponible en este enlace:

   http://www.youtube.com/watch?v=noPxkHLdvks
2. Luego, pregúnteles si está bien o no que los compañeros se burlen de los niños y las niñas que tienen este problema y cuál podría ser el comportamiento adecuado.

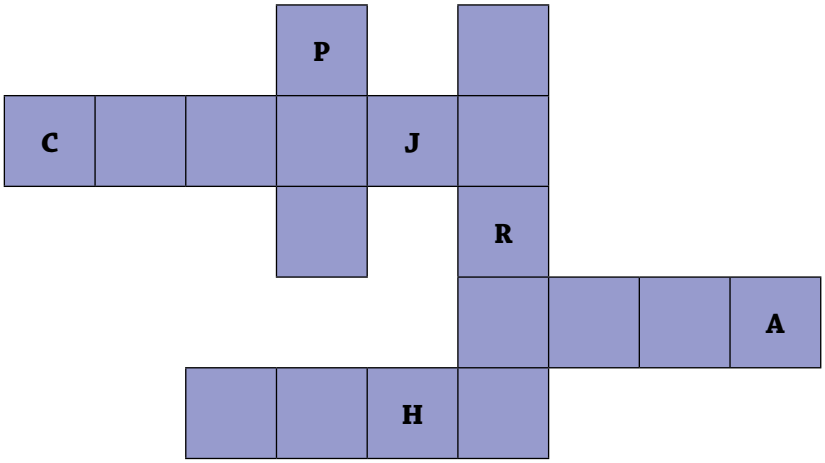
Test de comprensión lectora

De pronto, en medio de la noche

Nombre: _____

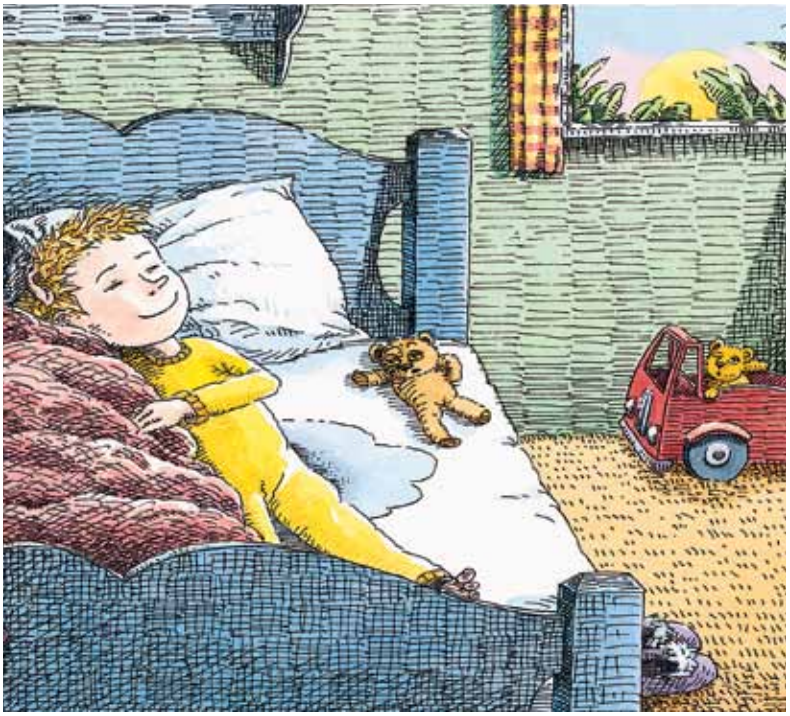
Lectura literal

1. Completa el crucigrama con los nombres de cinco animales que aparezcan en el cuento.



2. Numera las siguientes escenas de acuerdo con el orden en que suceden en el cuento.

_____



Noches

3. Dibuja tres objetos que se encuentren en la habitación del niño.

4. Observa la ilustración de la página 15 y descubre qué error hay allí.
   El error es _____.

Lectura inferencial

1. Subraya aquel que creas podría servir como título para el cuento.

   a. Los animales no se hacen pipí
   b. Aprende a ir al baño
   c. ¡Por fin hice pipí!
   d. El jugo para hacer pipí

2. ¿Por qué razón beben tanto jugo los compañeros del niño?

   _____
   _____
   _____
   _____
   _____
   _____

3. ¿Crees que el autor escribe este cuento para burlarse de los niños que se hacen pipí en las noches? Explica tu respuesta.

   _____
   _____
   _____
   _____
   _____
   _____

4. Lee las siguientes afirmaciones y escribe, frente a cada una, si es verdadera (V) o falsa (F).
   a. Los animales que aparecen en el sueño quieren enseñar al niño a controlar sus ganas de hacer pipí. _____
   b. La maestra de música considera que los niños, por ser pequeños, pueden mojar sus pantalones y que esto no está mal. _____
   c. Los compañeros de la escuela animan al niño a mojarse en los pantalones. _____

Lectura crítica

1. Cuál de los animales te parece que fue el más antipático con el niño. Explica tu respuesta.

_____

_____

_____

_____

2. ¿Te parece una buena idea escribir un cuento como este? ¿Un cuento cuyo tema sea el sueño de un niño que tiene ganas de hacer pipí y finalmente se moja en su cama? Explica tu respuesta.

_____

_____

_____

_____

3. ¿Cuál fue el momento de la historia que más te gustó? Explica tu respuesta.

_____

_____

_____

_____

4. Supón que eres un ilustrador o ilustradora de cuentos infantiles y te contratan para cambiar la ilustración que va en la portada del libro. ¿Cuál sugerirías que se pusiera en la portada? Dibújala en el siguiente espacio y explica por qué la escogerías.